ouroboros

ouroboros

ouroboros

ouroboros

Comfort zone in sight, but still recruiting!

Well, our redrawing crisis seems to have abated.

(Which reminds me… I lost track of events after we dropped ***Satanophany***. Has the new group rumoured to be about to pick it up done so? :P)

This means we only need a redrawer for ***Shounen Y*** and an extra one for ***Saru Lock***.

Our test is at **https://goo.gl/qfnsc6**

You can leave the pages marked "difficult" out for ***Shounen Y***, but you have to do them for ***Saru Lock***.

From what I can see, now we need a typesetter for ***Psychic Odagiri Kyouko's Lies***. The test is here: https://goo.gl/vQuPZA

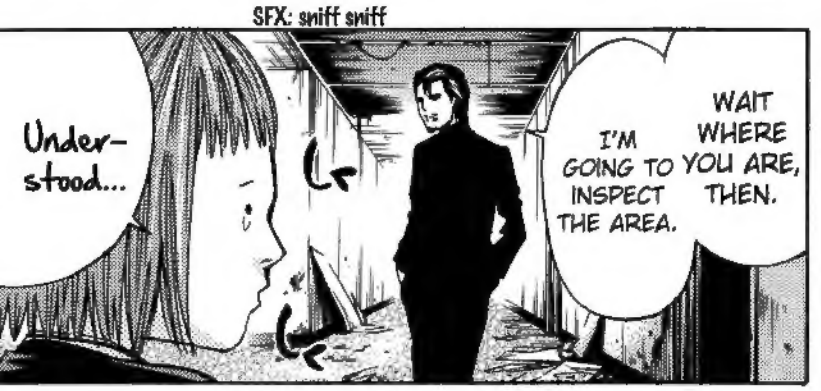
Please submit the PSD files with your application bundled in a compressed folder (RAR, Zip, 7z, whatever) and send it as a download link to me as a PM (Wraith a deathtollscans.net, kendama at Batoto), or post it here: **https://goo.gl/jkE13V**

If you are experienced, contact me to know of ways of bypassing the test.

The Internet, July the eighth, 2017,

Wraith
Death Toll Scanlations

長仁田ホテル
OUCH!!
Damn...!


SFX: sniff sniff
Under-stood...
I'M GOING TO INSPECT THE AREA.
WAIT WHERE YOU ARE, THEN.

The floor is uneven around here and I ended up spraining my ankle, it seems...
WHAT'S WRONG, KONATSU-KUN?
?

SFX: step
WHAT'S THIS ABOUT...?
.....

THIS MEANS... THAT THE CAR THAT LEFT THOSE ACCIDENT MARKS ON THE WAY HERE WAS THE CRIMINAL'S... IS THAT IT...?
IT'S ALREADY 30 MINUTES PAST THE KIDNAPPER'S APPOINTED MEETING TIME...

... OUT OF RANGE, IS IT...
THE DEVICE YOU CALLED IS EITHER OFF OR OUT OF RANGE...

MAYBE I SHOULD TRY AND CONTACT MIDUKI...

MIDUKI...
I'LL LEAVE A MESSAGE...
AFTER THE TONE, PLEASE STATE YOUR NAME AND MESSAGE...

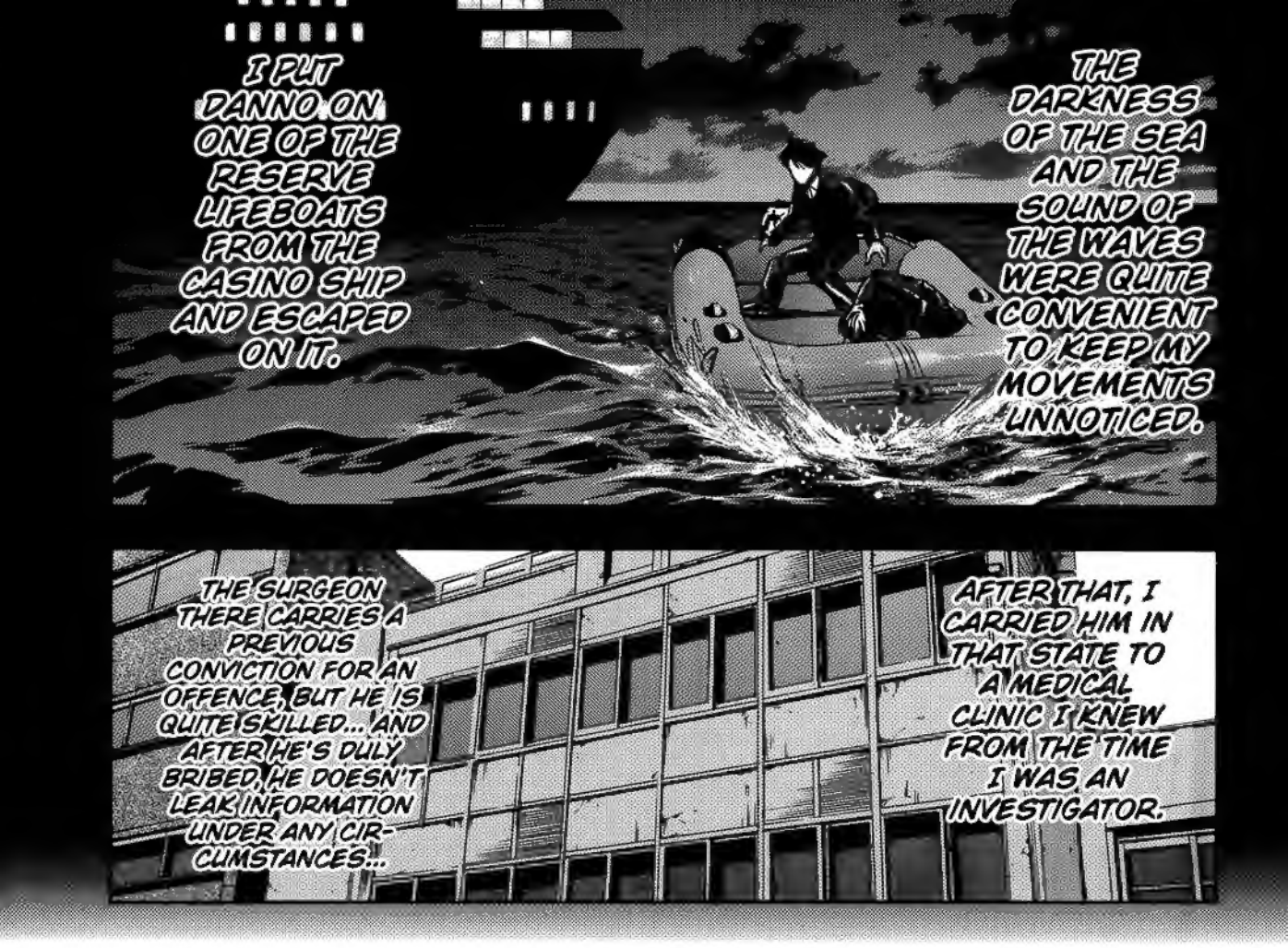
THERE WAS A CALL FROM MIDUKI'S NUMBER EARLIER, BUT...
IT APPEARS THAT CONNECTIVITY IS SKETCHY IN THIS MOUNTAINOUS AREA...

... TAT-CHAN IS ALIVE... YOU SAY.
CHONO-SAN... IS THAT TRUE...!?
識
第34話
CHAPTER 103: KNOWING

AND RESCUED DANNO AFTER HE FELL INTO THE SEA.
I TOOK ADVANTAGE OF THE CHAOS CAUSED BY THE FIGHT BETWEEN THE HIJIRI SQUAD AND THE URABE HOUSE-HOLD,

ON THE DAY OF THE RAID ON THE CASINO SHIP...
RUB
RUB

SPLASH!
TSK...

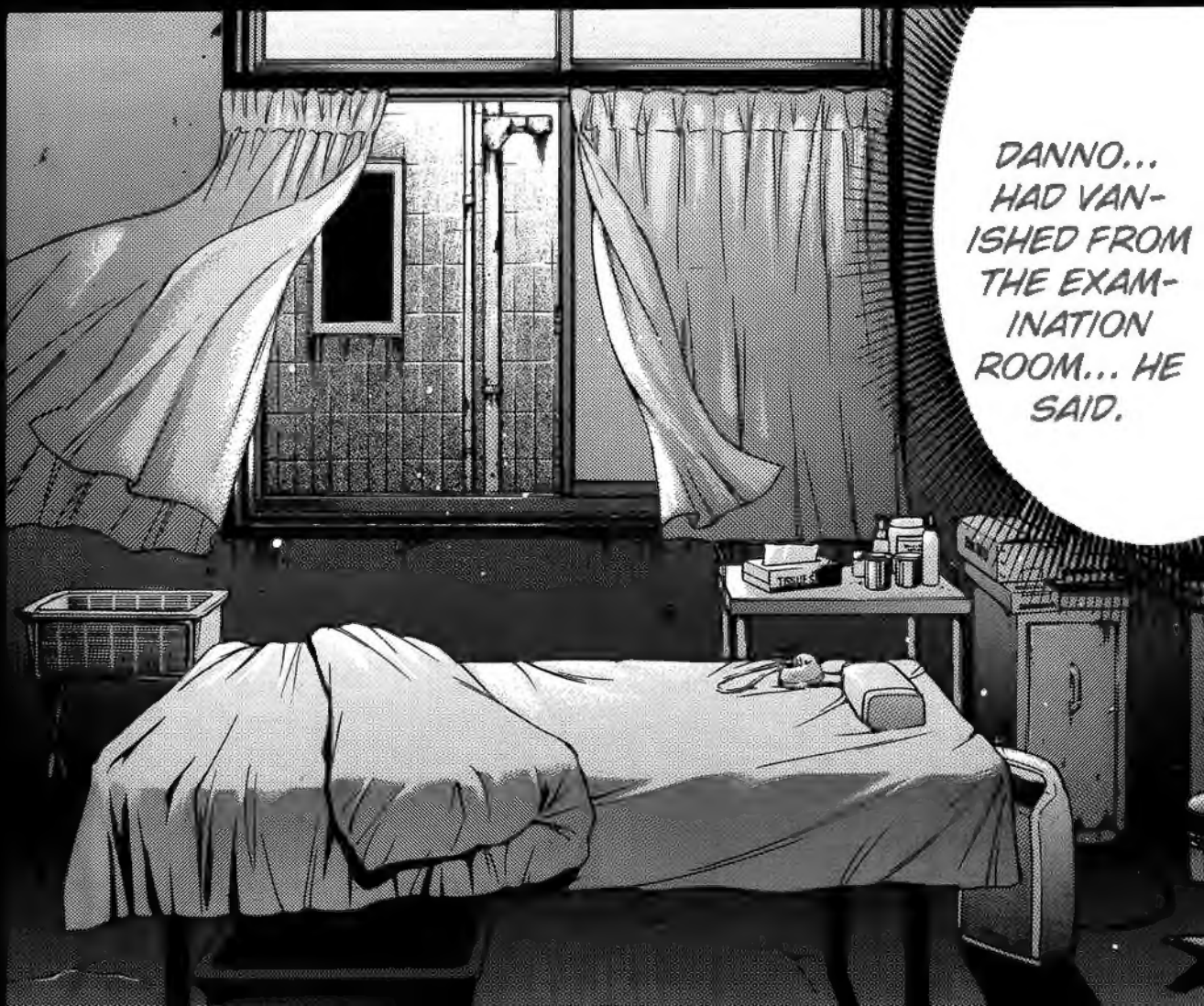

I PUT DANNO ON ONE OF THE RESERVE LIFEBOATS FROM THE CASINO SHIP AND ESCAPED ON IT.
THE DARKNESS OF THE SEA AND THE SOUND OF THE WAVES WERE QUITE CONVENIENT TO KEEP MY MOVEMENTS UNNOTICED.
THE SURGEON THERE CARRIES A PREVIOUS CONVICTION FOR AN OFFENCE, BUT HE IS QUITE SKILLED... AND AFTER HE'S DULY BRIBED, HE DOESN'T LEAK INFORMATION UNDER ANY CIRCUMSTANCES...
AFTER THAT, I CARRIED HIM IN THAT STATE TO A MEDICAL CLINIC I KNEW FROM THE TIME I WAS AN INVESTIGATOR.

THE AREA AFFECTED BY THE GUNSHOT WOUND NEEDED SURGERY, OF COURSE. THE BULLET PIERCED THROUGH, BUT CAUSED NO MAJOR DAMAGE TO THE INTERNAL ORGANS.
EVEN THE DOCTOR SAID IT, "THIS IS ONE LUCKY BASTARD!"
TAT-CHAN TOOK A SHOT TO SHIELD ME...!!
A-AND THEN!? WHAT ABOUT TAT-CHAN'S INJURIES!?

BVVVT... BVVVT...
AND YET... LAST NIGHT THE DOCTOR CONTACTED ME!

ON TOP OF BEING SHOT, DANNO ALMOST DIED BY DROWNING.
HIS BODY NEEDED AT LEAST A FEW WEEKS' WORTH OF ABSOLUTE REST...

BEEP!
...WHAT...!?


DANNO... HAD VANISHED FROM THE EXAMINATION ROOM... HE SAID.

!!...
I RECKONED YOU WOULD BE THE PERSON HE WOULD CONTACT IMMEDIATELY, BUT...
HAVEN'T YOU BEEN CONTACTED BY THAT BASTARD YET...?
TRICKLE...
TH-THANK YOU VERY MUCH, CHO-NO-SAN!!
!
YOU SAVED TAT-CHAN...
DON'T MISUNDER-STAND, RYUZAKI.

I SAVED DANNO'S LIFE...
FOR MY OWN BENEFIT.

BESIDES... ISN'T IT A LITTLE TOO EARLY TO CELEBRATE, RYUZAKI?
DANNO'S BODY IS STILL ON THE VERGE OF DEATH... WITH A WOUND LIKE THAT, HE MIGHT HAVE ALREADY DIED A DOG'S DEATH BY NOW.

MY GOAL REGARDING DANNO ISN'T TO UNMASK HIM LIKE WE DID WITH THE URABE HOUSEHOLD.
MUCH LESS TO KILL HIM.
IT'S TO ARREST HIM WITH MY OWN TWO HANDS.

... THINK WHAT YOU WILL, CHONO-SAN, I TRULY DIFFER.
... AH?

TAT-CHAN ISN'T GOING TO DIE JUST LIKE THAT.

JUST LIKE HE HAS BEEN SINCE WE WERE KIDS.
TAT-CHAN IS INVINCI-BLE!
.....
BANG!
BANG...
BANG...
A gunshot...!?
!!
SFX: Twitch!

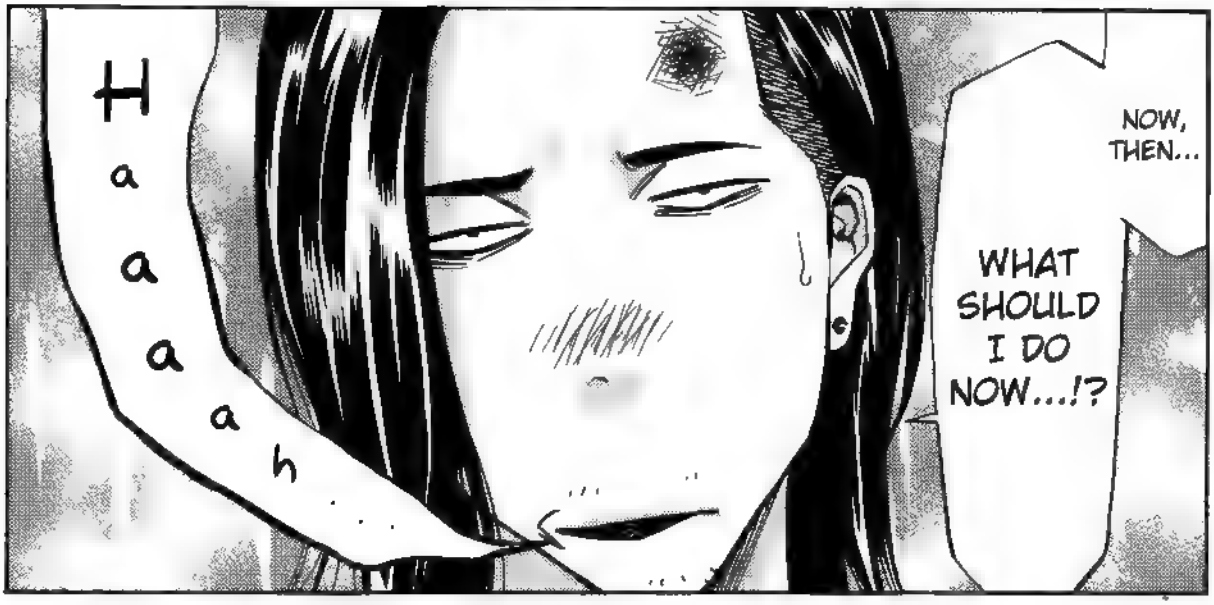
... CHONO-SAN...
!
I'M TRULY GLAD TO LEARN THAT TAT-CHAN IS ALIVE...
BUT,
RIGHT NOW, MY FOCUS IS ON HIBINO-SAN.
SFX: dash!
SOME-THING IS HAPPEN-ING...!!
ARE HIBINO-SAN AND HER KIDNAPPER NEARBY...? AND THAT GUNSHOT...
SOME-THING...

SO, WHERE RYUZAKI IS CONCERNED, DANNO IS AN IRREPLACEABLE EXISTENCE FROM THE TIME HE WAS A KID...
DANNO IS... INVINCIBLE...?
.....
DANNO, THAT BASTARD... CAN'T POSSIBLY...
THERE'S ONE THING... WEIGHING ON MY MIND...
WELL, I CAN'T WRAP MY MIND AROUND THE NOTION OF DANNO DYING, EITHER... BUT...
PANT
HAAH
PANT
HAAH
SFX: wind blowing...
NO...
I MIGHT BE OVERTHINKING THIS...

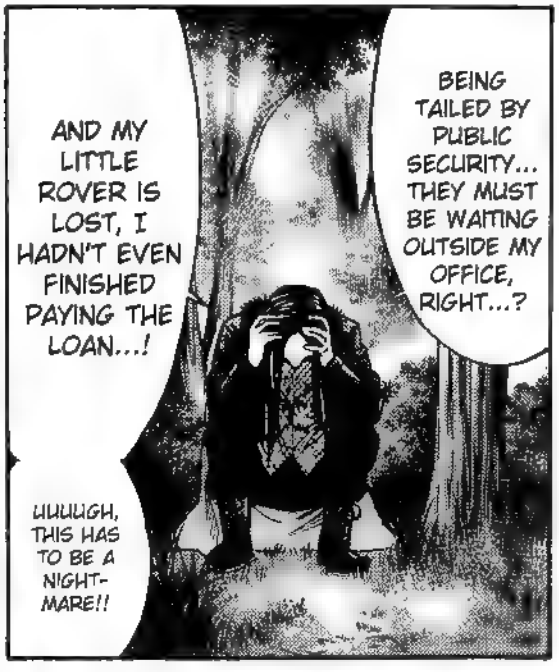
SFX. wobble wobble

PULL YOUR-SELF TOGETH-ER!!
M-MY BODY... IS NUMB...
NACHI-SAN!
ARE YOU OKAY, NACHI-SAN!?
!
AH... AGH...
SFX. tremble tremble
WHAT A MESS...
LOOK...
Told you...!
TH-
THIS... MUCH... IS... NOTHING...
!
I... HAVE TO... PEE...
SFX: shuffle shuffle
WAI...
B-BE-FORE THAT...
PULL YOUR-SELF TO-GETHER, NACHI-SAN!
LET'S GET AWAY FROM THIS PLACE, NOW!

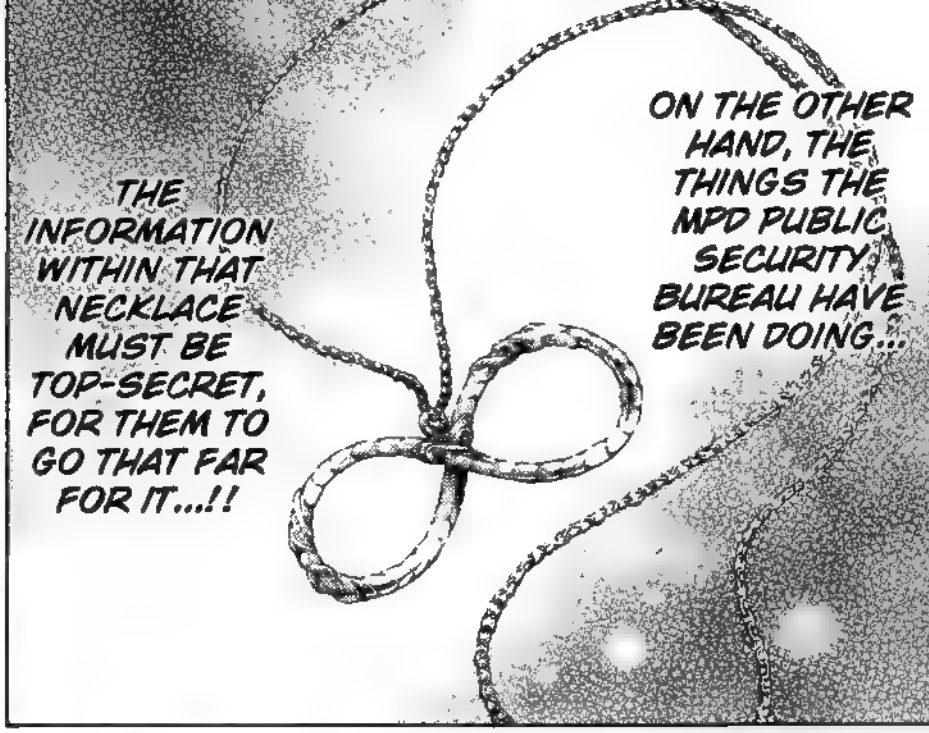
I WAS LUCKY NOT TO PISS MYSELF WHILE I WAS NUMB ♪
WHAT A RELIEF.
ZIP...
WHEW...

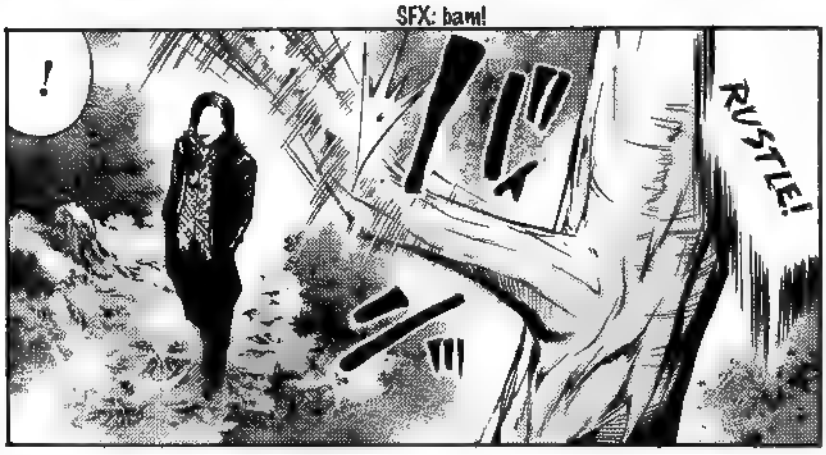

Haaaaah...
NOW, THEN...
WHAT SHOULD I DO NOW...!?

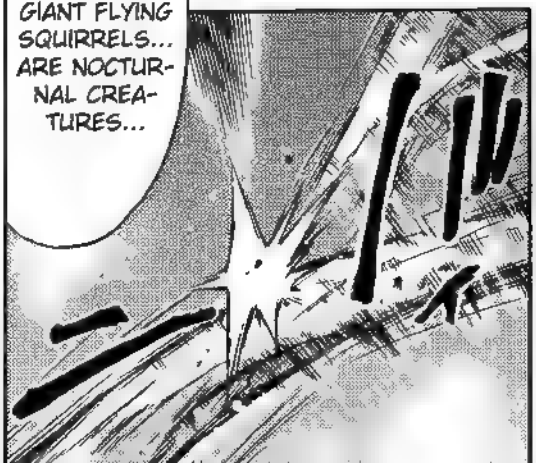
SFX: burn...
MIDUKI... THAT WOMAN HAS BROUGHT ME NOTHING BUT MISFORTUNE...!
IF THINGS GO ON LIKE THIS, I'LL HAVE TO JOIN MY HOMELESS PALS...


BEING TAILED BY PUBLIC SECURITY... THEY MUST BE WAITING OUTSIDE MY OFFICE, RIGHT...?
AND MY LITTLE ROVER IS LOST, I HADN'T EVEN FINISHED PAYING THE LOAN...!
UUUUGH, THIS HAS TO BE A NIGHT-MARE!!

WITH THIS, EVERYTHING WILL COME TO LIGHT.
... HOWEVER,


THE INFORMATION WITHIN THAT NECKLACE MUST BE TOP-SECRET, FOR THEM TO GO THAT FAR FOR IT...!!
ON THE OTHER HAND, THE THINGS THE MPD PUBLIC SECURITY BUREAU HAVE BEEN DOING...

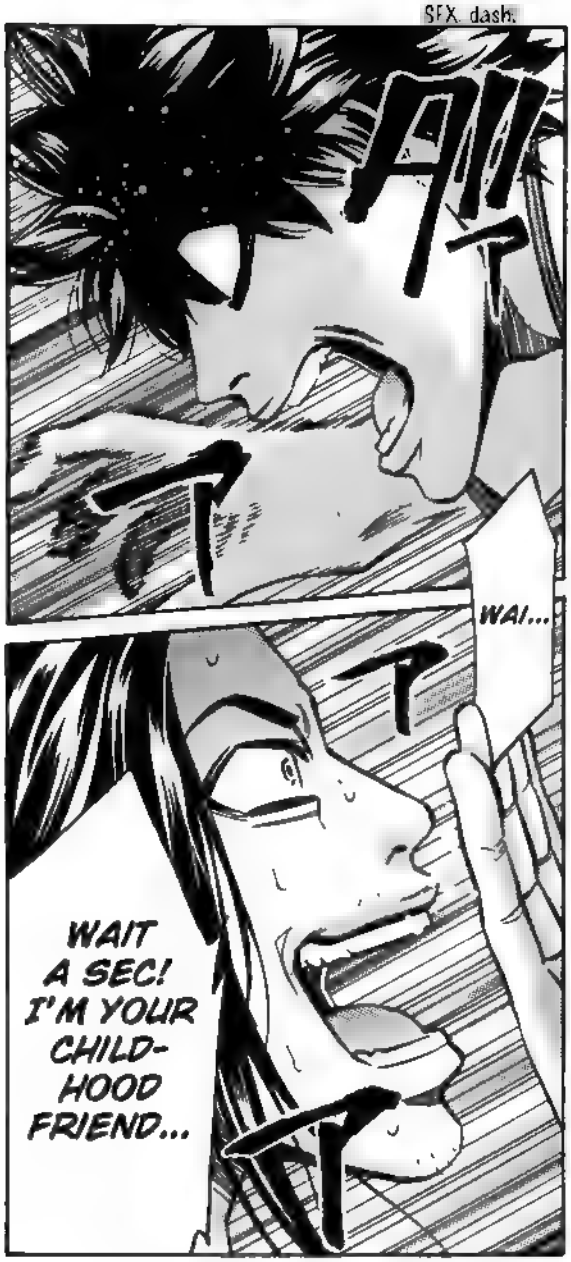




TL/N: Giant is part of the name, not an expression of surprise at the size. East Asian countries are home to the largest flying squirrels of the world.

SFX: whoosh!

WAI...
WAI...
WAIT-
WAIT!!
!!
RYUZAKI...
YOU...
WHAT ARE
YOU DOING
HERE...!?


SFX dash
AH
WAI...
WAIT
A SEC!
I'M YOUR
CHILD-
HOOD
FRIEND...

GUEH!
GRAB!

SFX toss Bump!
AH

STOP, RYUZAKI-SAN!!

HIBINO... SAN...!!

I need to control myself again
Ah

HI...

RYUZAKI-SAN... YOU'VE REGAINED CONSCIOUSNESS, I SEE. THANK HEAVENS...
THAT'S WHAT I SHOULD SAY, HIBINO-SAN... I KEPT THINKING WHAT HAD BECOME OF YOU FROM THE MOMENT I HEARD FROM INSPECTOR HIBINO THAT YOU HAD BEEN KIDNAPPED...!!
?
AH... EXCUSE ME... RYUZAKI-SAN...
SFX. slip
EEER... IT'S NOT QUITE ACCURATE TO SAY I WAS KIDNAPPED...
HE IS... EEEER... SHOULD I SAY THAT HE SAVED ME...
HEY, DON'T POINT YOUR FINGER AT PEOPLE!
THEN... ISN'T THIS MAN THE KIDNAPPER...?

HERE...
SFX: blunt!
I DIDN'T INTEND TO TAKE IT AWAY BUT...
I'M SORRY!!
I HAD LOST IT...
!!
THIS IS...
? ... PUBLIC SECURITY...?
I DIDN'T KNOW WHAT TO DO...
AND BECAUSE OF THAT, MOTOI-SAN WAS...!!
WHEN I THOUGHT OF RETURNING IT, I GOT TARGETED BY PUBLIC SECURITY...

IS DANNO TATSUYA WELL?
RYUZAKI IKUO.
!!
RIGHT NOW, I SEE YOU HAVEN'T CHANGED... FROM OUR CHILDHOOD.
WHEN YOU ATTACKED ME JUST NOW, YOU WEREN'T YOURSELF, BUT...
WHO IS HE...!?
THIS MAN... IS ACQUAINTED WITH TAT-CHAN!?
AND HE KNOWS OF OUR CONNECTION...!?

I'M NACHI SOSUKE.
FROM THE TIME I WAS IN "MAHO-ROBA"... 17 YEARS HAVE PASSED, I THINK?

SFX: bow
PLEASED TO MAKE YOUR ACQUAIN-TANCE...
NACHI...
.....

!
SIS-
TER.

I RE-
MEMBER!
NACHI-
KUN!? HINA-
CHAN'S BIG
BROTHER!?
... YOU
BASTARD,
YOU RE-
MEMBER
THE
SISTER-
COMPLEX
THING...?

!!
YOU
KNOW
ABOUT
TAT-
CHAN,
TOO...!?
I KNOW
ABOUT YOU.
AND THAT YOU
HAVE BEEN
HANGING OUT
WITH YOUR
CHILDHOOD
FRIEND DANNO,
TOO.

HAVE
YOU
FOR-
GOTTEN
ME!?
YOU RE-
MEMBER
RIGHT!?
E-EVEN
IF YOU SAY
THAT...
Look!
EEE-
ER...
REMEM-
BER! THE
KID WHO
WAS A
LITTLE
OLDER!
AND
WEAK AT
FIGHTS!
DANNO
SAID I
HAD A
SISTER
COM-
PLEX...

RYU-ZAKI.
D-DANNO?
AAH! ONE OF THE KIDS WHO WERE WITH US IN THAT INSTITU-TION...?

TH-THIS IS BAD...
IF HIBI-NO-SAN GETS WIND OF IT...!!

EH...
YOU ARE IN NO POSITION TO KEEP THIS ACT ON ANY LONGER...!

TO HIBINO-SAN...

IT'S OUT?

EVERY-THING?

AND THAT YOU BECAME A POLICE OFFICER WITH THAT SOLE PUR-POSE...!

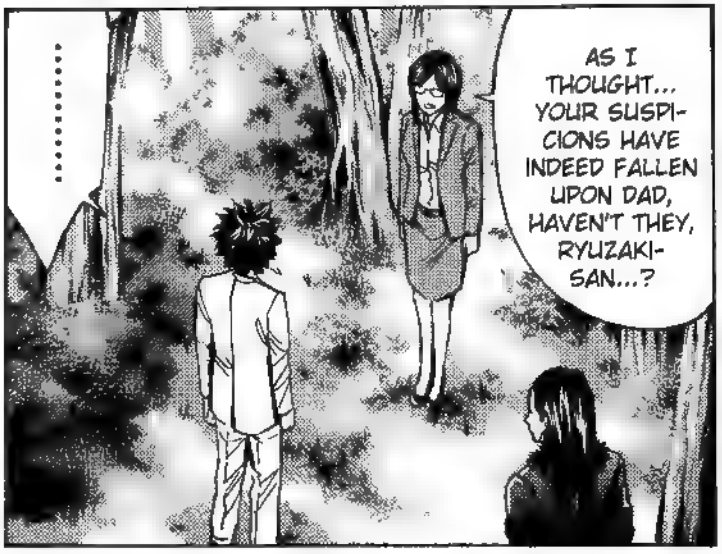
THAT DANNO, OPERATING FROM WITHIN THE YAKUZA, AND YOU, HAVE BEEN PURSUING REVENGE FOR KASHIWABA YUIKO, TOO...

I HAVE TOLD MIDUKI EVERY-THING!

!?
IT DOES!
TH-THIS TORY HAS OTHING TO DO ITH YOU, HIBINO-SAN...

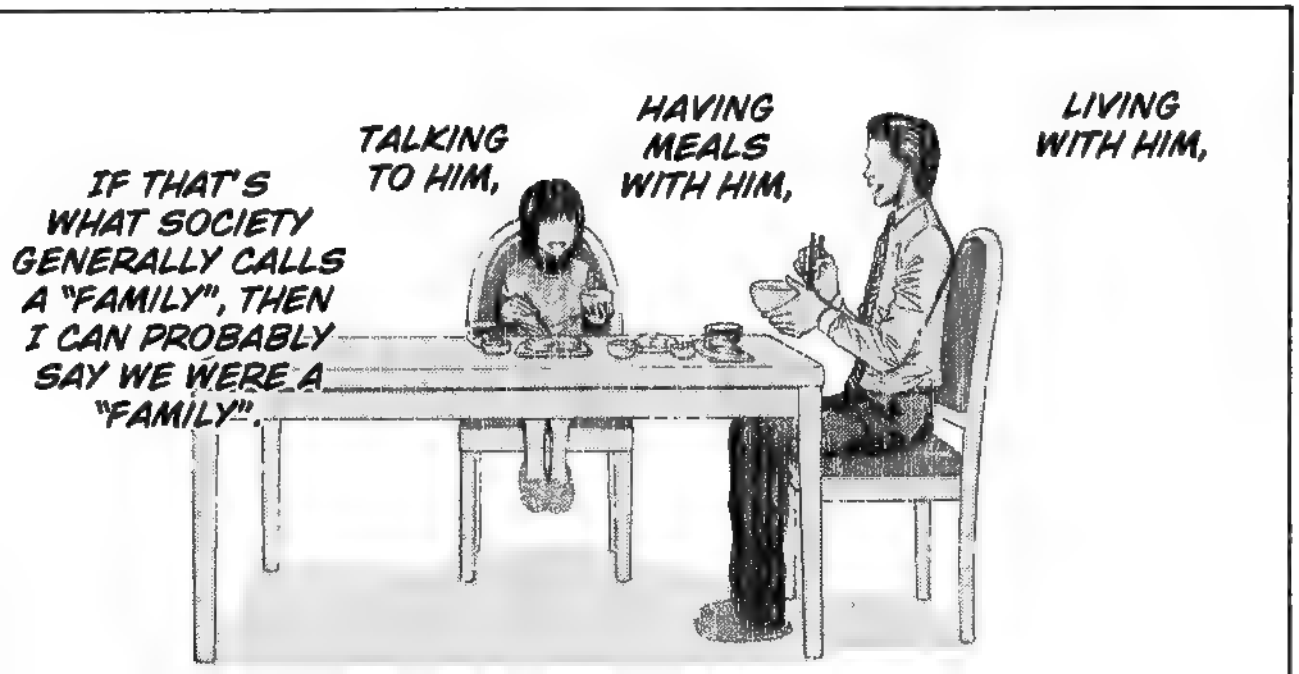
IS MY DAD, YOU SEE.
BECAUSE THE PERSON YOU SUSPECT TO BE THE TARGET OF YOUR REVENGE, RYUZAKI-SAN,

.....
.....
Ah...


.....
AS I THOUGHT... YOUR SUSPICIONS HAVE INDEED FALLEN UPON DAD, HAVEN'T THEY, RYUZAKI-SAN...?

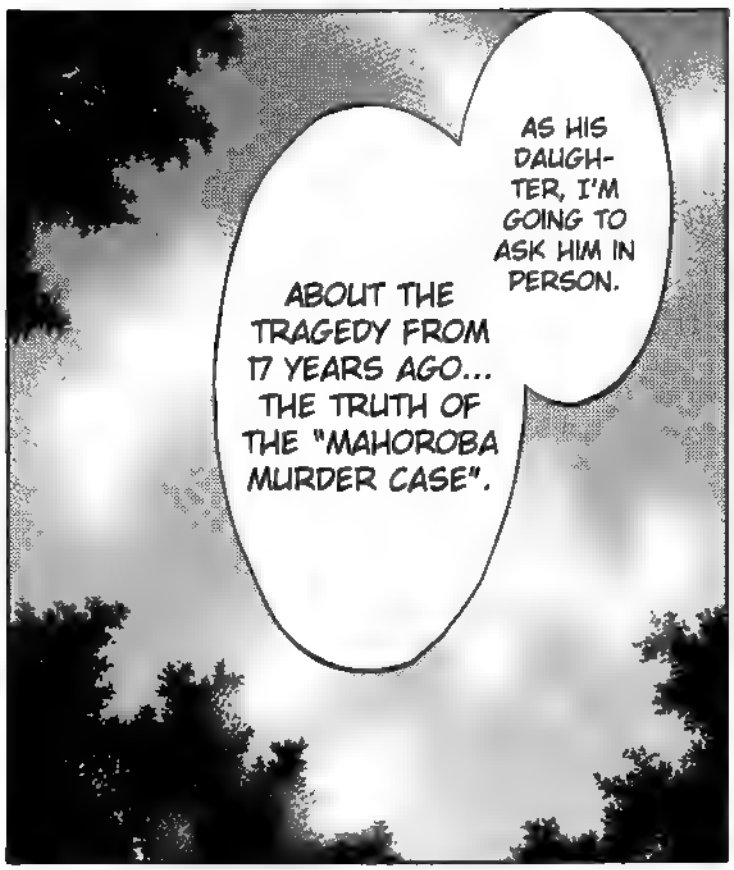
I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT THAT PERSON.
BUT... THE TRUTH IS, I DON'T KNOW.

!!


IF THAT'S WHAT SOCIETY GENERALLY CALLS A "FAMILY", THEN I CAN PROBABLY SAY WE WERE A "FAMILY".
TALKING TO HIM,
HAVING MEALS WITH HIM,
LIVING WITH HIM,

WE WERE WEARING A "FAMILY MASK".
BUT FATHER HASN'T EVER REMOVED HIS MASK, NOT EVEN ONCE.
See you later Miduki...

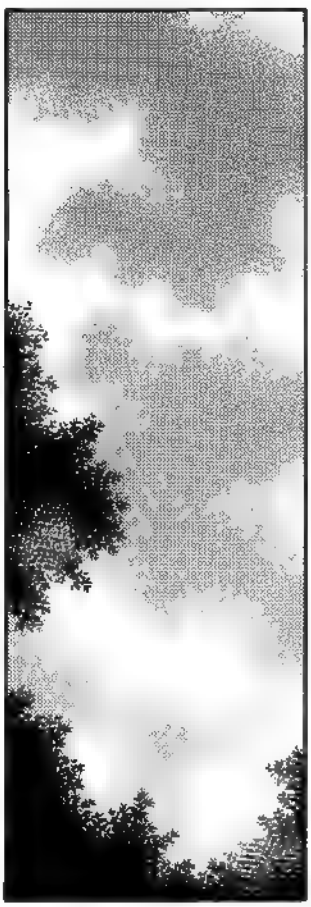
I'M NOT RUNNING AWAY ANY LONGER.
... BUT,


ABOUT THE TRAGEDY FROM 17 YEARS AGO... THE TRUTH OF THE "MAHOROBA MURDER CASE".
AS HIS DAUGHTER, I'M GOING TO ASK HIM IN PERSON.

BY DOING SO, THAT PERSON HAS ALWAYS HIDDEN HIS OWN HEART...
AND THAT'S WHY I REBELLED AND NEVER MADE A SERIOUS EFFORT TO LOOK AT FATHER.

I'LL ARREST HIM.
... LET'S ASSUME THAT YOUR DAD DID DO SOMETHING ILLEGAL AT "MAHOROBA" 17 YEARS AGO...
IF HE DID HAVE A PART IN THE EVENTS THAT LED TO THE FATAL INJURY OF KASHIWA-BA YUIKO...
!
... WILL YOU BE ABLE TO DO IT, I WONDER?
THAT'S MY DUTY.
BECAUSE HE IS THE ONLY "FAMILY" I HAVE...!

NACHI-SAN! WHAT'S THE DISTANCE FROM HERE TO THE RUINED INN WHERE WE ARE SUPPOSED TO MEET?
... ABOUT FIVE TO SIX KILOMETERS, I THINK.
WELL, LET'S WALK, THEN.
SFX. shuffle shuffle
FIRST OF ALL, LET'S CONTACT DAD AND KONATSU-SAN, WHO ARE IN THE RUINED INN.
SFX. flip!
OUT OF RANGE...
!
does it sound like Star Wars?
NOW ISN'T THAT ADMIRABLE?
FIGHTING AGAINST HER FATHER ALONGSIDE YOU, WHOM SHE LOVES...
... SHE HAS GREAT RESOLVE, THAT WOMAN.
IF SHE INTENDS TO PUT HANDCUFFS ON HER OWN DAD,
SHE MUST HATE HIM DEEPLY.

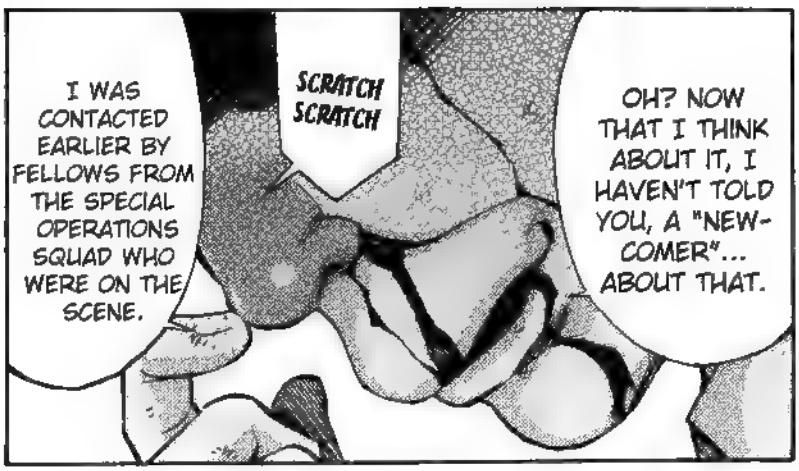


SFX shuffle snuffle

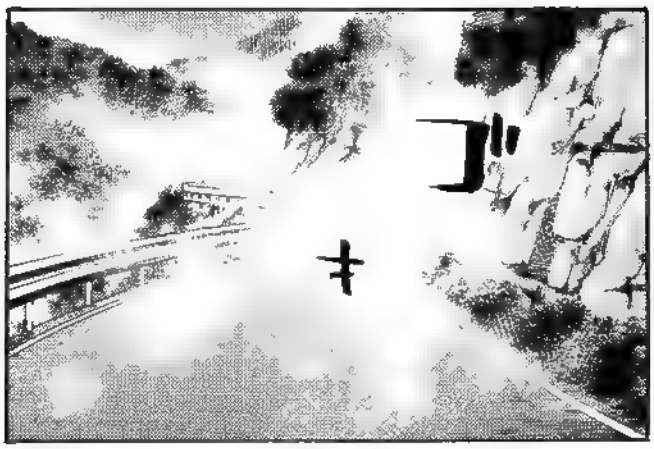
... CHONO-KUN... I DON'T LIKE THIS KIND OF JOKE, YOU KNOW.
RED NOSE!
IT'S NOT ONLY YOUR NOSE NOW THAT'S RED, THOUGH.
Pfft...

OBVIOUSLY, IT'S IMPOSSIBLE TO GIVE CHASE IN THIS CONDITION...
I TOOK A GOOD SHOT TO THE SHOULDER OF MY DOMINANT ARM...
Haah...

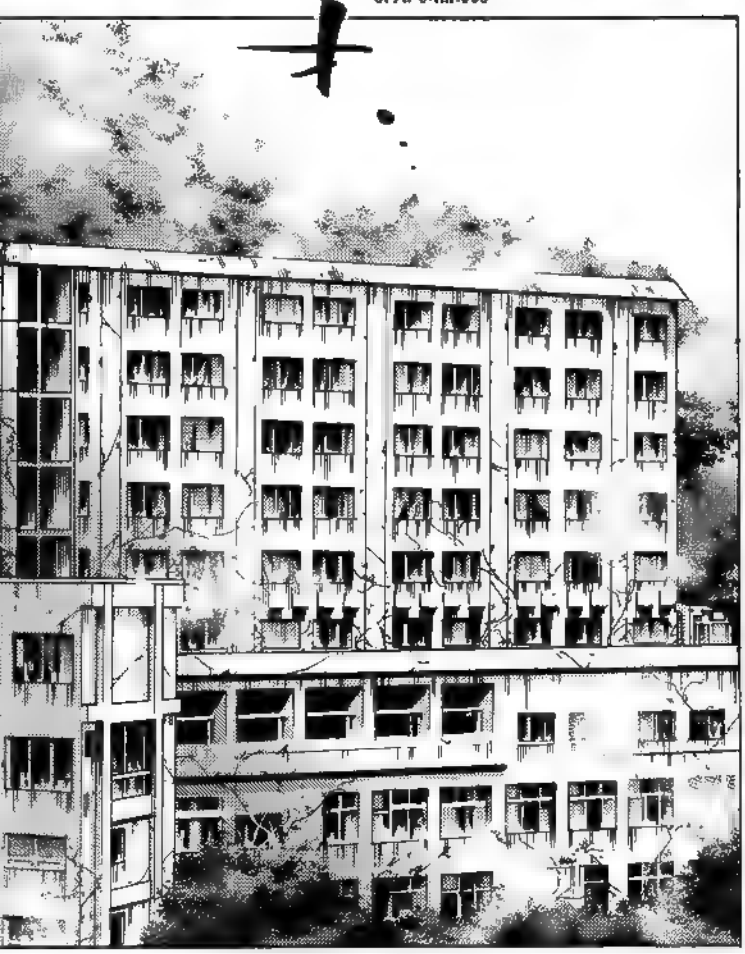
A SPECIFIC TASK?
SO, THIS TIME I'M RETREATING QUIETLY.
WELL, I WAS ABLE TO ACCOMPLISH A SPECIFIC TASK.

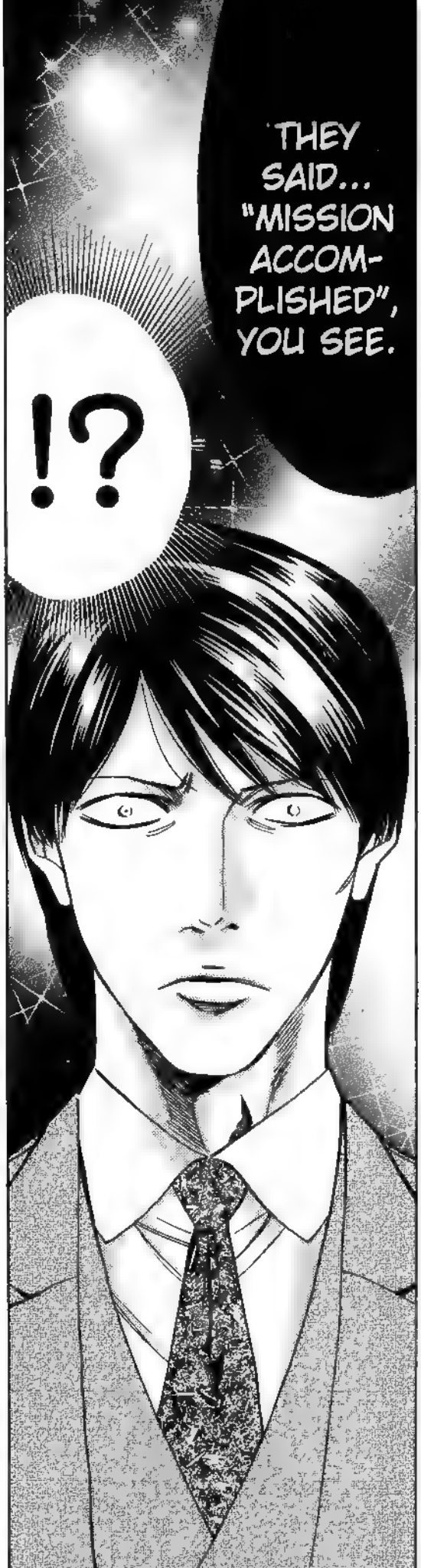

I WAS CONTACTED EARLIER BY FELLOWS FROM THE SPECIAL OPERATIONS SQUAD WHO WERE ON THE SCENE.
SCRATCH SCRATCH
OH? NOW THAT I THINK ABOUT IT, I HAVEN'T TOLD YOU, A "NEWCOMER"... ABOUT THAT.

AREN'T YOU GOING TO CHASE THOSE FELLAS ANY LONGER?
DON'T SAY THAT! DIDN'T I COME DOWN TO SAVE YOU?
SFX: crunch crunch
WHAT AN UNPLEASANT QUESTION... CAN'T YOU TELL BY LOOKING AT ME?

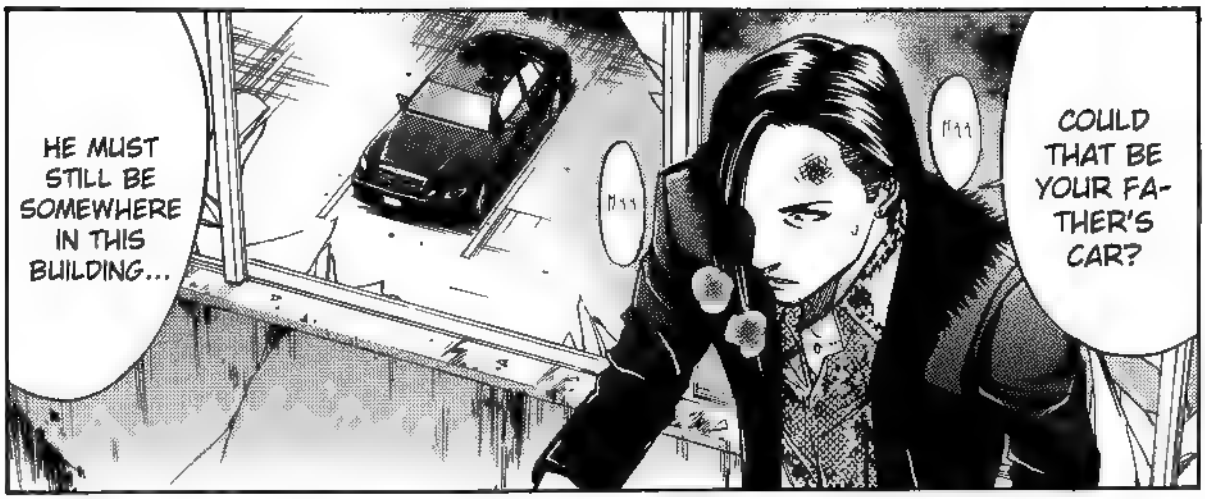


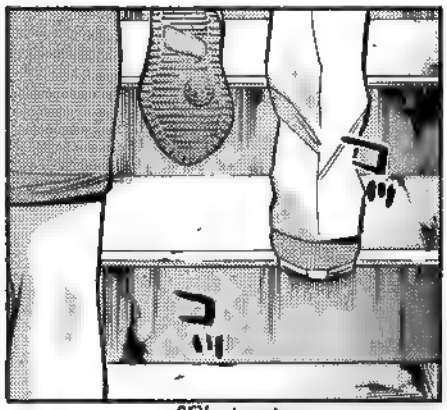
SFX: ominous





COULD IT BE THAT WE MISSED THEM?
NO NET-WORK... THERE'S NO RECEPTION IN THIS AREA..
INSPEC-TOR HIBINO!
KONA-TSU-SEN-PAAAAI!
SFX: step step
HEY.
THERE'S ONLY ONE MOUNTAIN ROAD THAT LEADS TO THIS RUINED INN. IT'S IMPOS-SIBLE TO NOT HAVE NOTICED EACH OTHER WHILE PASSING BY .





SFX: step step

LET'S ADVANCE TO THE OTHER FLOORS, RYUZAKI-SAN.
NACHI-SAN, YOU SHOULD TAKE SOME REST.
you look tired.
WHAAAT!? DON'T CALL PEOPLE WEAKLINGS!

SFX: step step

SFX. running
I DIDN'T HEAR ANY-THING...!
THERE WAS A SOUND...
SFX. dash!

THANK HEAVENS! SHE'S ALIVE...
KONA-TSU-SENPAI, ARE YOU OKAY!?
UH... UGH...
!!
SNIFF!
SFX: dash!
!?
RYU-ZAKI-SAN, WHERE ARE YOU—
THE SMELL OF GUNPOW-DER...
SOMETHING...
... WHAT'S THIS...?
SFX: running
SOME-THING IS WRONG...

TS/N: Dun dun DUUUUUUNN!

ouroboros

ouroboros

ouroboros

ouroboros

DEATHTOLL

DEATHTOLLSCANS.NET

TRANSLATOR:

WRAITH

PROOFREADER:

MAHA9392

CLEANER:

GREEN DEMON

REDRAWERS:

ÆMIZ

TYPESETTER:

YOTHEN

QUALITY CHECKERS:

WRAITH, YOTHEN